

# Car Seats Made Simple

## Daim ntawv ntsuam xyuas 2: Rooj zaum hauv tsheb uas tig ntsej muag rov tom qab hloov Tau Mus Los

**Tseem ceeb:** Nov yog ib daim ntawv uas siv tau tag nrho uas tsim los siv nrog rau phau ntawv uas nrog tsheb los thiab koj tus menuam lub rooj zaum phau ntawv qhia. Yog Yuav siv kom muaj nqi los ntawm daim ntawv ntsuam no, Yuav tsum muab cov phau ntawv no tso kom saib tau sai.

“Hloov tau” pes tias lub rooj zaum no siv tau ua lub rooj zaum tig ntsej muag rau pem hauv ntej thiab rov tom qab tib si. Nws muaj peb Yam rooj uas tig tau mus los; lub uas muaj tsib qhov tswj yog lub uas xav tias muaj kev nyab xeeb tshaj.

### **1) Xyuas kom lub rooj zaum haum rau tus menuam qhov nyhav thiab siab.**

- Qhov nyhav: nyhav mus txog li ntawm 30-40 pounds (nyhav txawv los ntawm cov tuam txhab ua; xyuas daim ntawv lo ntawm lub rooj zaum seb pub rau qhov nyhav thiab qhov siab npaum li cas xwb).
- Lub rooj zaum uas muaj 5-qhov tswj yog lub pom zoo.



### **2) Muab menuam lub rooj zaum tso rau lub rooj zaum tom qab hauv tsheb.**

- Yog tias lub tsheb yog lub SUV lossis lub van uas muaj peb kab rooj zaum, muab menuam lub rooj zaum tso rau kab hauv nruab nrab.
- Muab menuam lub rooj zaum tso rau hauv nruab nrab hauv lub tsheb, yog tias tso tau (saib phau ntawv nrog los kom paub ntxiv). Lus cim: Tej zaum koj Yuav dhos tsis tau kom lub rooj zaum khov rau ntawm lub rooj zaum nruab nrab hauv lub tsheb. Yog tias tsis khov, sim muab lub rooj zaum tso rau lub rooj zaum tom qab hauv tsheb sab laug los sis sab xis ze ntawm lub qhov rais.
- Muab menuam lub rooj zaum tig ntseg muag rov tom qab lub tsheb.

### **3) Xaiv ib txog los dhos tus menuam lub rooj zaum.**

- Txoj siv ntawm ncej puab xwb (feem ntawv nriav tau nyob ntawm nruab nrab lub rooj zaum tom qab)
- Txoj Siv ntawm ncej puab thiab xub pwg
- TUS HLAU UAS TUAV (Qhov nyhav hauv qab thiab txoj hlua khi tuav rau cov menuam, tsim ua rau lub tsheb **saib hauv** qab)

**Lus qhia:** Cov hlua tuav khi sab sauv tsis txhob siv rau cov rooj zaum uas menuam hloov tau mus los. Yog tias koj siv lub rooj zaum tig ntsej muag-rov tom qab hloov tau mus los, xyuas phau ntawv qhia dhos koj tus menuam lub rooj zaum kom paub meem tias koj siv tau txoj hlua nyab xeeb li cas luag.

### **4) Nruab lub rooj zaum.**

**Tseeb ceeb:** Koj Yuav tsum tau xyuas cov ntawv lo rau ntawm lub rooj zaum thiab phau ntawv qhia txog lub rooj zaum rau tej kev qhia tias Yuav dhos lub rooj zaum li cas seb siv txoj hlua ntawm ncej puab, txoj ntawm ncej puab thiab xub pwg, lossis TUS HLAU TUAV. Tsis tas li xwb xyuas phau ntawv uas nrog koj lub tsheb los rau tej kev qhia, nrog rau seb koj puas Yuav siv qhov kev xauv dhos. Nco ntsoov xyuas qhov kev qhia rau qhov tig ntsej muag rov tom qab.

- Kho lub rooj zaum kom tus menuam zaum kom vau me ntsis li ntawm (30-45 degree ntawm qhov sawv ntxug-saib duab).



### **5) Khi txoj siv hauv tsheb lossis qhov tuav nyhav hauv qab ua khawm (TUS HLAU TUAV).**

- Lub rooj zaum Yuav tsum tsis txhob txav ntawv tshaj li ib nti sab rau sab lossis pem toj rau nram hauv ntawm qhov uas dhos. Kom ib tug neeg maj mam thawj lub rooj zaum thaum uas koj khi txoj siv, lossis xauv koj lub hauv caum nias lub rooj zaum thaum uas koj khi txoj siv.

## **6) Muab tus menuam pav rau hauv lub rooj zaum (saib duab).**

- Siv lub qhov khi tuav kom yog. Cov hlua yuav tsum nyob rau ntawm lossis qis dua tus menuam lub xub pwg rau lub rooj zaum tig ntseg muag rov tom qab.
- Xyuas kom cov hlua no yuav tsum txlob ntswj thiab nyob ncaj rau ntawm tus menuam lub xub pwg.
- Xyuas kom cov yas khawm tswj yuav tsum nyob ncaj rau ntawm tus menuam lub qhov tso.

Muab twg los: National Highway Traffic Safety Administration, U.S. Department of Transportation

**Saib tias yuav ua li cas ntawm daim yaj kiab:** “Your Baby – Newborn to Age 2 in Rear-facing Seats” (*Koj Tus Me Nyuam – Me Nyuam Mos txog Hnub Nyoog 2 Xyoos hauv Cov Rooj Zaum Uas Tig Ntsej Muag Rov Tom Qab*) txuas los ntawm <http://www.chop.edu/carseat>

**TUS HLAU TUAV (qhov nyhav thiab tkoj hlua khi tuav hauv qab rau menuam): Tig ntsej muag rov tom qab**

**TUS HLAU TUAV** (qhov nyhav thiab tuav hauv qab tuav rau menuam) yog qhov ua tuav dhos uas cia rau koj nruab lub rooj zaum uas tsis siv tkoj siv. Nws muaj ob pawg kav me me, hu ua qhov nyhav tuav, uas nyob tom qab lub rooj zaum hauv tsheb uas yam rooj sab saum thiab sab hauv los sib cuag. Cov rooj zaum uas muaj qhov TUS HLAUTUAV uas muaj qhov dho uas rub tau rau qhov nyhav tuav. TUS HLAU TUAV yuav tsum kom muaj nyob rau txhua lub tsheb uas ua tom qab lub Cuaj hli tim 1, xyoo 2002, thiab nyob rau feem ntawm menuam cov rooj zaum. Yog tias tsis paub meej tias xyov koj lub tsheb lossis lub rooj zaum puas muaj, xyuas phau ntawv nrog tsheb los thiab phau ntawv qhia ntawm lub rooj zaum. Yuav tsum yog tias tag nrho ob qhov muaj qhov kev tswj no, koj yuav tau siv tkoj siv los khi menuam lub rooj zaum.

### **Tkoj HluaTuav**

**Tseem ceeb:** Tkoj hlua khi tuav saum xwb yuav tsum tsis txlob siv rau menuam mos cov rooj zaum uas tig ntsej muag rov tom qab hloov tau mus los. Xyuas phau ntawv hauv koj lub tsheb kom paub meej tias koj siv tau qhov tuav nyab xeeb.

Tkoj hlua khi tuav nyhav tswj yuav tsum muaj raws rau cov tsheb tshiab, minivans thiab menuam truck txij li thaum lub Cuaj hli xyoo 2000. Qhov tuav nyhav no muaj nyob rau ntawv qhov chaw (nyob nram qab lub qhov nrais qhib, tom qab lub tsheb, hauv qab lub rooj zaum, hauv daim pua taw tsuj, sab saum.) Xyuas koj phau ntawv uas nrog tsheb los yog tias koj nrhiav tsis pom. Ib tkoj hlua nyob saum toj ntawm lub rooj zaum txuas rau ntawm qhov tuav tswj. Tkoj hlua tuav sab saum yog pab tiv thaiw tuav saum toj ntawm lub rooj zaum kom zoo thiab thaiw? nws (thiab tus menuam lub taub hau) kom txlob txav mus deb pem hauv ntej thaum uas siv tsoo lossis nres kiag ceev.

**Tseem ceeb:** Tsuas siv TUS HLAU TUAV no rau thaum tso lub rooj zaum xwb uas raws li kev qhia los ntawm lub tuam txhab ua tsheb. Yog tias siv qhov nyhav hauv qab, tsis txlob siv lub tsheb tkoj siv.

### **Nruab kom yog**

- Tus HLAU tuav tkoj hlua yuav tsum cab los ntawm qhov uas qhib lub rooj zaum ua lo ntawv tias tig ntsej muag rov tom qab. Tkoj siv yuav tsum tso koj ncaj qha tsis txlob pub ntswj.
- Kho lub rooj zaum kom pw tau nrog lub tsheb uas muaj tus HLAU TUAV tswj.
- Kom nruab yooj yim, rub tkoj hlua tuav tus HLAU kom ntev kawg kiag.
- Nruab qhov nyhav tswj ntawm lub tsheb ua qis zog (xyuas phau ntawv qhia ntawm lub tsheb kom paub ntxiv). Xyuas kom paub meej tias lub rooj zaum nruab ruaj lawm.
- Maj mam nias lawm hauv lossis siv hauv caug nias ntawm nruab nrab ntawm lub rooj zaum uas nias lub rooj zaum hauv tsheb thaum uas khi tkoj hlua qhov tuav tus HLAU. (Lub rooj zaum yuav tsum tsis txav ntawv tshaj li ib nti sab rau sab lossis pem tom rau nram hav ntawm tkoj siv tkoj kab.) Yog tias lub rooj tsis nyob twj ywm, siv tso rau lwm qhov lossis txlob khawm tkoj hlua tuav tus HLAU thiab siv koj tkoj siv sia.

Muab twg los: National Highway Traffic Safety Administration, U.S. Department of Transportation; American Academy of Pediatrics